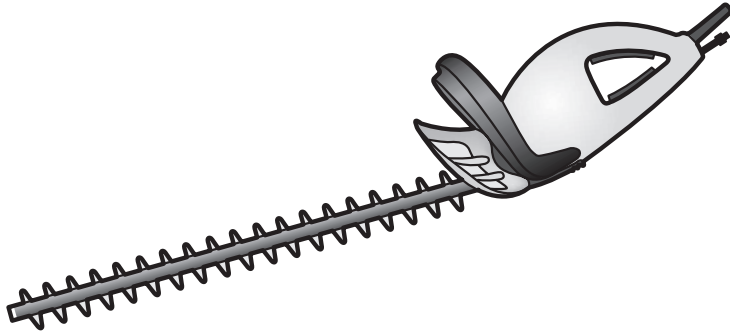


Flymo

Electrolux

HT 5-50 HT 5-60
HT 6-60 HT 6-70



I

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare il prodotto. Conservare per ulteriore consultazione.

F

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

D

BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

GB

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

P

MANUAL DO OPERADOR

INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

NL

HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en be-waar ze voor toekomstige raadpleging.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε αυτό το μηχάνημα και Φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον.

S

BRUKSANVISNING

VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

FIN

OHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

N

BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

DK

BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

H

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérj ü hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

UWAGA!

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się przed pierwszym uruchomieniem pilarki czy wszystkie zawarte w instrukcji informacje są zrozumiałe.



- I Dichiarazione di conformità CE**
Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto HT, costruito dalla E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) e **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica), Direttiva **2000/14/ECC** (Allegato V).
- F Déclaration de conformité Européenne**
Je soussigné, autorisé par E.O.P.I., déclare que ce produit HT, construit par E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italie, est conforme aux directives européennes : **98/37/CEE** (Directive machines), **73/23/CEE** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Estampillage CEE) et **89/336/CEE** (Directive Compatibilité électromagnétique), Directive **2000/14/ECC** (Annex V).
- D CE-Konformitätserklärung**
Der von der E.O.P.I. autorisierte Unterzeichner erklärt, dass das vorliegende Produkt HT, konstruiert von der E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, den folgenden europäischen Richtlinien entspricht: **98/37/EWG** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EWG** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/EWG** (Richtlinie zur CE-Kennzeichnung) und **89/336/EWG** (EMV-Richtlinie), Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang V).
- GB EC Conformity declaration**
The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that this product HT, manufactured by E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italy, complies with the European Directives: **98/37/EEC** (Machine directive), **73/23/EEC** (Low voltage directive), **93/68/EEC** (EC Markings Directive) and **89/336/EEC** (Electromagnetic Compliance Directive), Directive **2000/14/ECC** (Annex V).
- E Declaración de conformidad CE**
El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., declara que el presente producto HT, construido por E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, es conforme a las directivas Europeas: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baja Tensión), **93/68/CEE** (Directiva marcación CEE) y **89/336/CEE** (Directiva Compatibilidad electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).
- P Declaração de conformidade CE**
O abaixo – assinado, autorizado pela E.O.P.I., declara que o presente produto HT, fabricado pela E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, está conforme as directivas Europeias: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baixa Tensão), **93/68/CEE** (Directiva marca CEE) e **89/336/CEE** (Directiva compatibilidade electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice V).
- NL EC Conformiteitsverklaring**
Ondergetekende, bevoegd door E.O.P.I., verklaart dat dit apparaat HT, dat door E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italië, gefabriceerd is, voldoet aan de Europese richtlijnen: **98/37/CEE** (Machinerichtlijn), **73/23/CEE** (Richtlijn laagspanning), **93/68/CEE** (Richtlijn CEE marking) en **89/336/CEE** (Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit), Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex V).
- GR Δήλωση Συμμορφωσης της ΕΚ**
Ο υπογεγραμμένος, εξουσιοδοτημένος από την Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνει ότι το παρόν προϊόν HT, που κατασκευάστηκε από την Ε.Ο.Π.Ι., 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Ιταλία, συμφώνει με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς : **98/37/EEC** (Κανονισμός μηχανμμάτων), **73/23/ EEC** (Κανονισμός χαμηλής τάσεως), **93/68 EEC** (Κανονισμός σήματος CEE), **89/336/ EEC** (Κανονισμός ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας), Κανονισμός **2000/14/ECC** (V).
- S Försäkran om EU-överensstämmelse**
Undertecknad person, med auktorisation från E.O.P.I., försäkrar att denna produkt HT, tillverkad av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, överensstämmer med EU-direktiv: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/CEE** (Direktiv för Lågspänning), **93/68/CEE** (Direktiv för CE-märkning) e **89/336/CEE** (Direktiv för Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).
- FIN CE-Vaatimustenmukaisuusvakuutus**
Allekirjoittanut, E.O.P.I.:n valtuuttamana HT, vakuuttaa että ko. E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia :n valmistama tuote vastaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia: **98/37/CEE** (Konedirektiivi), **73/23/CEE** (Matalajännitedirektiivi), **93/68/CEE** (Direktiivi CEE –merkinnästä) ja **89/336/CEE** (Direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta), Direktiivi **2000/14/ECC** (Lite V).
- N EU-Konformitetserklæring**
Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at følgende produkt HT, konstruert av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/ EØF** (Maskindirektiv), **73/23/ EØF** (Lavspenningsdirektiv), **89/336/ EØF** (Elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) og **93/68/EØF** (CE- merkingdirektivet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).
- DK EU-Overensstemmelseserklæring**
Den undertegnede, som er bemyndiget af E.O.P.I., erklærer hermed, at det omhandlede produkt HT, der er fremstillet af E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, opfylder kravene i EU-Direktiverne: **98/37/EØF** (Maskindirektiv), **73/23/EØF** (Lavspændingsdirektiv), **93/68/EØF** (Direktiv om EU-mærkning) og **89/336/EØF** (Direktiv om Elektromagnetisk Kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).
- H CE Szabványügyi nyilatkozat**
Alulírott, rendelkezőve a E.O.P.I. engedélyével, kijelenti, hogy a jelentermék HT, melyet a E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, gyártott, megfelel az európai szabványoknak: **98/37/CEE** (Gép muszaki szabvány), **73/23/CEE** (Alacsony feszültség szabvány), **93/68/CEE** (CEE jelzés szabvány) és **89/336/CEE** (Elektromágneses kompatibilitás szabvány), Szabvány **2000/14/ECC** (Melléklet V).
- PL Oświadczenie o zgodności z normami CE**
Nizej podpisany, upoważniony przez firmę E.O.P.I., oświadcza iż niniejsze urządzenie wyprodukowane HT przez firmę E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, odpowiada dyrektywom europejskim: **98/37/CEE** (Dyrektywa o maszynach), **73/23/CEE** (Dyrektywa o niskim napięciu), **93/68/CEE** (Dyrektywa o oznakowaniu CEE) oraz **89/336/CEE** (Dyrektywa o zgodności elektromagnetycznej), Dyrektywa **2000/14/ECC** (Aneks V).

Valmadrera, 01.10.01
Pino Todero (Direttore Tecnico), E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia



From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.





The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

WARNING!

GB

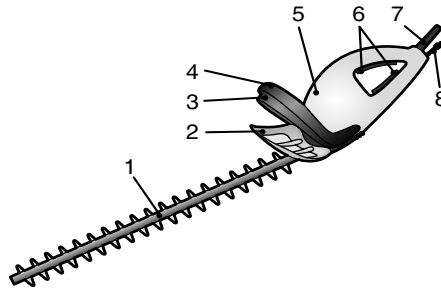
Anybody using the electric hedge trimmer must be completely aware of the following safety rules and advice.

Technical data

	W				
5-50	500	50	22	3,2	↔ x2
5-60	500	60	22	3,3	↔ x2
6-60	600	60	27	3,6	↔ x2
6-70	600	70	27	3,7	↔ x2

General description

- 1 Blade
- 2 Protection
- 3 Front switch
- 4 Front grip
- 5 Motor unit
- 6 Rear switch
- 7 Power cable
- 8 Pull out cable stop



Safety rules

Use a double insulated extension lead. Always check, before each use, that both the electric lead and the extension are not damaged. The hedge trimmer must only be used if the electric lead and the extension are in good condition. Do not leave the appliance unattended without having removed the plug from the electric socket. While cutting, be careful not to damage the extension

lead; if this should happen, immediately remove the plug from the socket.

Do not use the hedge trimmer in the rain or in extremely damp conditions. Those under 16 years of age must not use the appliance.

The hedge trimmer must be kept out of the reach of children.

While the hedge trimmer is working, keep people and animals away.



1. **WARNING:** this product is potentially dangerous. Take great care at all times to avoid injury.
2. Read the operator's manual.
3. Disconnect the mains plug if the cord is damaged.
4. Wear eye protection at all times.

5. Approved ear defender.
6. Do not use in rain or damp conditions.
7. LWA indicates the noise power level. Wear ear plugs or mufflers if necessary.

Starting up

Before switching on, it is a good idea to oil the blades.

Connect the extension lead to the hedge trimmer using the pull out cable stop, only when you reach where you will be working. To start up, pull one of the trigger switches under the rear grip and the lever switch inserted into the front grip (Fig. 1).

As soon as the trigger switch or the front handgrip is released, the motor will stop automatically.

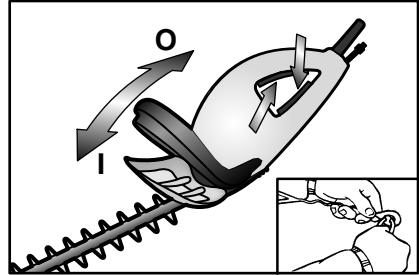


Fig. 1

Maintenance, long periods of disuse and repairs

Before carrying out any intervention on the appliance, always remove the plug from the electric socket.

Clean the hedge trimmer after each use and lubricate the blades with a thin layer of oil (Fig. 2). Should oil or grease come into contact with the plastic parts, clean them at once with a dry cloth, do not use solvents or other liquids.

Check that the leads are not deteriorated and store them together with the hedge trimmer in a dry place. Do not disassemble any part of the hedge trimmer; if repairs are necessary, take it to a repair shop authori-

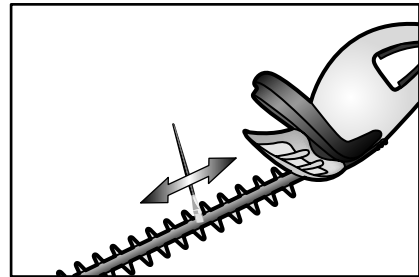


Fig. 2

sed by the manufacturers.

If it is necessary to replace parts, insist on original spare parts.

Useful advice

While trimming, always hold the hedge trimmer tightly with both hands so that the blades are away from the body. Always hold the hedge trimmer in front you. Pass the extension lead over your shoulder, making sure you keep it in this position during trimming. Keep the blades sideways on with respect to the direction of growth of the branches (Fig. 3). It is advisable to start cutting the hedge from the bottom, working up to the top. This guarantees foliage uniformity over time, giving the hedge

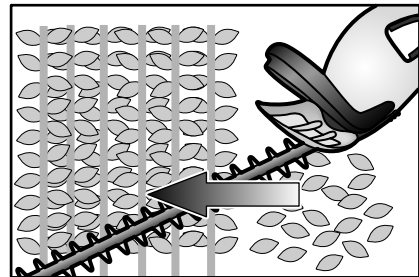


Fig. 3

a wider shape at the bottom than at the top.

Voltage

Make sure that your electricity supply voltage corresponds to that written on the hedge trimmer's motor plate.

Current

The hedge trimmer will only work with alternating current.

Plugs/extension leads

We strongly advise the use of protected sockets, leads and plugs in PVC or approved rubber.

Power socket

The appliance must be connected to a power socket of adequate power and not a light socket.

WARNING: The contents of this manual do not exclude the user from the safety and correct usage warnings.

Obsolete products and environment



If one day you should decide that your product must be replaced or that you don't need it any more, respect the environment. Your local supplier will take back your old products and will dispose of them safely to protect the environment.

Information on compliance with European directives

The sample product tested complies with the following European Directives:

98/37/EEC	Machinery Directive
73/23/EEC	Low Voltage Directive
89/336/EEC	Electromagnetic Compliance Directive
93/68/EEC	EC Markings Directive
2000/14/EEC	Directive (Annex V)

Guaranteed noise level: LWA 100 (dBA) (ISO 3744)

Measured sound power level LWA 98,5 (dBA) (ISO 3744)

The recorded sound pressure levels LpA 88 (dBA) (ISO 7182)

The vibration levels recorded at the operators hand position was:

Front handle	2,38 m/s ²
Rear handle	4,32 m/s ²

- **WARNING:** switch off and remove the plug from the electric socket before fixing, cleaning or disentangling the lead.
- Use a highly insulated extension lead that complies with the regulations in force.
- Make sure, before each start up, that the extension lead is out of the cutting area.
- Wear close fitting clothes and protective clothing, outdoor rubber gloves and rubber footwear are recommended. Always wear suitable protection for the eyes, such as protective goggles.
- **NEVER** bring the hedge trimmer near to the body or clothes when you switch it on or when it is working. Before switching it on, make sure that nothing comes into contact with the blades.
- To protect your legs, wear long trousers, making sure that you have both feet placed firmly on the ground and that you are not unbalanced.
- **DO NOT** leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- **NEVER** use electrical appliances when you are tired or under the effects of medicine, alcohol or other drugs.
- Always keep the hedge trimmer out of the reach of children. Anybody present while you are working must be kept at a safe distance.
- Always follow local safety rules and relative regulations.
- **DO NOT** use the hedge trimmer in potentially explosive environments: it is a good idea for the operator to always have with him a suitable first aid kit.
- **NEVER** use the lead to carry the appliance or pull on the lead to separate the connections. Keep the lead away from sources of heat, oil and sharp edges.
- Before use always check that both the electric lead and the extension do not have faulty insulation due to cuts and worn places.
- Immediately replace a damaged lead.
- Always use your appliance as indicated in this manual. This appliance is designed to be used in an upright position and if it is used in any other way, it may cause an accident.
- Those who are not familiar with this type of appliance or who have not read this manual must not use your appliance.
- **DO NOT** use solvents or cleaning agents to clean your appliance. Use a blunt scraper to remove dirt.
- Always disconnect from the power supply before cleaning.
- We would also recommend that inexperienced users receive instruction on the correct safe use of hedge trimmers before use.
- To ensure maximum safety and long life of the product, only use original accessories and spare parts.
- You will find the name of your nearest Authorised Assistance Centre in the Service Stations Booklet included in the packaging. It is advisable to have your appliance checked and if necessary repaired by an Authorised Repair Shop.